

Е.Нойфельд

## ЗАДАЧИ МУЗЕЯ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ В ГЕРМАНИИ

В статті простежено виникнення, становлення та розвиток Музею історії та культури російських німців у Німеччині з маленької виставки до наукового і культурного центру з вивчення історії міграції німців до Росії, а також звітля до Америки та назад у Німеччину.

Музей истории и культуры российских немцев в Детмольде был открыт в 1996 г. На открытии присутствовало большое количество гостей (газета Липпише Ландесцайтунг называет их более 1000<sup>1</sup>), в том числе политики и представители прессы.

Основателями музея считаются два человека, немцы из России: бывший учитель физики, к тому времени пенсионер, Отто Гертель и скульптор Яков Ведель. Были заложены основы для трёх фондов: коллекции произведений искусства, библиотеки и архива. На их основе строятся три музейных фонда: библиотечный, архивный и вещественный, к чему позже добавились фото-, видео-, аудиоархивы, коллекция картин была дополнена многочисленными экспонатами, а к фонду библиотеки ныне относятся также карты, издания газет и журналов, как ещё издающихся так и уже закрытых.

Для интеграции музея в музейный ландшафт региона требовалось создание таких форм организации как финансирование, документация, общественная деятельность. Для этого в 2002 г. было создано общество (ферейн) культуры и этнографии российских немцев и избрано его правление. Этот ферейн/сообщество является головной организацией музея.

К классическим задачам любого музея в Германии (в соответствии с правилами Международного комитета документации) относятся: собирание тематических коллекций, их хранение, исследование и презентация. Эти задачи пытается в своей деятельности выполнить и наш музей.

В фонды нашего музея поступает материал по тематике «История и культура российских немцев» с исторического момента их появления в Прибалтике и России (XIII век) и до их исхода обратно в Германию (XX век).

Сбор коллекции материальной культуры и документации является как известно основной в истории создания любого музея: без экспонатов материальной культуры можно было бы думать лишь о создании библиотеки или архива с идентичной тематикой. Для сбора вещественной коллекции был составлен концепт, который очень короток: собирать пассивно, то есть всё, что российские немцы привезли с собой. Так как основные свидетельства материальной культуры российских немцев или исчезли навечно в связи с разными историческими событиями XX в. или остались в местах бывшего проживания, то есть в России и других государствах на территории бывшего Советского Союза, то нам и пришлось выбрать этот необычный путь собирания коллекций. Особенностью его стал миграционный характер, то есть мы собираем то, что российские немцы привезли с собой в чемоданах или контейнерах в Германию. В соответствии с габаритами чемоданов и контейнеров (до 1 кубометра), дозволенными советскими таможенными законами, были взяты с собой и вещи, которые эмигрантам казались самыми необходимыми, но не выходили по размерам за пределы этих стандартов. На сегодняшний день в нашей коллекции есть такие замечательные экспонаты, как сундуки, часы, много текстиля: вышивка, вязание. Есть модели домов и дворов, колодца, стиральной машины, лобогрейки, репродукции скамеечек и скамеек, стола, стульев – все эти вещи сделаны по старой памяти российских немцев без наших предварительных эскизов. В целом у нас более 1200 экспонатов, в том числе произведения живописи и скульптуры.

Что касается библиотечного, печатного и рукописного материалов, фотодокументации, то их коллекционирование происходит таким же путем.

В нашем музее ныне три фонда: архивный, библиотечный и вещественная коллекция, – границы между которыми скорее «прозрачные», чем четкие. Например, «Атлас всех евангелических общин в России» издания 1855 г. в Ст. Петербурге, мы отнесли к библиотечному фонду, но он не стоит на книжной полке, мы презентуем его как экспонат в выдвижной витрине. Или взять коллекцию немецких учебников, старых евангелий – они относятся к библиотечному фонду, но на полках библиотеки они не выставляются, а только как экспонаты к соответствующей тематической выставке.

Кроме классических задач, у нашего музея множество других возможностей и направлений работы. Одна из них – выйти на уровень германских музеев по количеству и качеству обслуживания по-

сетителей. Мы, например, всю нашу библиотеку «занесли» в компьютер для презентации книг по Интернету<sup>2</sup>, чтобы дать исследователям возможность «полистать» в нашем каталоге и, если необходимо, заказать копии или приехать и поработать у нас. Библиотечный фонд состоит в основном из книг современного издания, которые мы покупаем; и из литературы, которая к нам поступает из других библиотек и архивов, например, Мартин-Опиц-библиотеки (Восточноевропейская история) в городе Герне, земля Северный Рейн-Вестфалия и Меннонитского исследовательского центра в Боландене, земля Пфальц. Очень ценными для нас являются материалы наследия отдельных лиц или личные библиотеки и архивы. Например, уже упомянутый архив Отто Гертеля, а также Йоханнеса Грефенштейна, Якова Валла, Доминика Гольмана и др.

Большой интерес для нас представляют коллекции художественных произведений российских немцев – художников и скульпторов (более 120 экземпляров), а также произведения литературы авторов российских немцев.

При отборе произведений изобразительного искусства нас интересуют только содержащие историческую тематику, и меньше или вовсе не берётся во внимание стиль художника или его известность. В имеющихся у нас картинах и скульптурах созданы аутентичные образы нашего прошлого по свидетельствам и воспоминаниям очевидцев, что представляет собой особого рода документацию, а именно там и тогда, когда других форм воспроизведения прошлого не было, например, во время депортации, трудармии или сталинских чисток. Другой цикл художественных работ отражает этнографические особенности быта, традиций и нравов. В собирании литературных произведений мы не ставили никаких тематических границ, здесь достаточно, чтобы автор был российским немцем. Но не только эти коллекции интересны для посетителей.

Особый спрос у исследователей, авторов музейных экспозиций и режиссеров документальных фильмов имеют фотографии. В нашем фотоархиве имеются более 1000 «живых фотографий» и более 5000 в виде копий в компьютерной верстке, не считая современных, то есть сделанных музейными работниками уже после 1999 г., но также отражающие жизнь российских немцев в Германии или наследие российских немцев сегодня в Украине, в России и других странах бывшего Советского Союза.

Для чего нужен Музей истории культуры российских немцев в Германии? Его создание – это не блажь и не хобби. На сегодняшний

день, когда 2,5 млн. немцев из бывшего СССР прибыли на свою историческую родину, мы обязаны в популярной форме, а эти возможности представляются музеем, объяснить людям их историю, которая им до этого была знакома лишь как локальная история своей семьи и только в рамках последних 60-70 лет. Что было до этого, в связи с какими политическими событиями и правительственными решениями судьба немцев в Советском Союзе круто изменилась. Эти и другие темы могут помочь переселенцам идентифицировать себя как немцы и помочь интегрироваться в современное германское общество по знаменитому изречению мудрых «без прошлого нет будущего».

Ежегодно к международному дню музея мы готовим и проводим программу бесплатных выставок с экскурсиями и показом фильмов. На базе наших фондов мы каждый год к этому дню готовим новую экспозицию. Таких тематических экспозиций у нас было подготовлено 8.

В 1999 г. это была выставка «Наша история в художественных произведениях российских немцев. Скульптор Яков Ведель и художник Михаил Хайдт».

В 2000 г. мы пригласили со своей выставкой Иоганну Йень. Она 1925 года рождения, ее отца репрессировали в 1937 г., с матерью, братом и сестрой они в 1943 г. были депортированы с Кубани в Казахстан, откуда она 16-летней попала в Бугуруслан в трудармию. Чтобы своим близким и знакомым рассказать о своей жизни и своих предках, Иоганна Йень стала рисовать. Появился целый цикл её рисунков карандашом на бумаге. Из этих рисунков и объяснительных текстов родилась планшетная передвижная выставка, которая постепенно стала настолько популярной, что получилась книжка<sup>3</sup>. Выставку Иоганны Йень мы и пригласили к нам в музей.

В 2001 г. мы совместно с сообществом «Платтдойч фройнде» сделали выставку о быте, нравах и языке меннонитов «Plattddeutsch: – Mundart, Milieu, Mensch».

В 2002 г. выставка была посвящена национальной одежде меннонитов во всем мире, к открытию которой мы подготовили шоу с показом коллекции одежды, сшитой Линой Унру, а на выставке была показана наша коллекция одежды, а также коллекция Герри Вальтнера из Пфальца.

В 2003 г. мы музейными средствами рассказали о преследовании немцев всех конфесий за веру 1929-1987 гг. Интересный экспонат был на это время получен от баптистов из Гуммерсбаха – старый печатный станок из иллегальной типографии 60-х годов.

Мы кооперируем с другими музеями в региональных проектах и являемся членом сообщества музеев нашего региона Ост-Вестфален-Липпе. Так, в 2004 г. это был проект «Питание». К нему мы выпустили буклет открыток «Недельное меню» со старинными немецкими блюдами и рецептами к ним<sup>4</sup>. Эти блюда известны российским немцам еще из Германии и варятся еще сегодня. В музее под открытым небом в Радене (70 км от Детмольда) в одном из крестьянских домов мы устроили передвижную выставку по этнографии, угостили посетителей этого музея свежесваренным борщом, а во время открытия выставки пелись песни на платтдойч, который и в Радене является родным наречием. В течение года мы собирали желающих и учили их варить наши блюда. Опыт кооперации с другими музеями был началом для дальнейшего сотрудничества по подготовке новых выставок и культурных мероприятий<sup>5</sup>.

В 2006 г. мы делали выставку о «Выдающихся немцах России», где показывали коллекцию портретов, подаренных нам Общественной Академией Российских немцев, её презентацию мы дополнили нашими текстами и некоторыми портретами из нашей уже имеющейся коллекции.

В 2007 г. мы вновь стали участниками музейного проекта «Mobilität» – «Движение». К нему мы приготовили выставку, посвященную насильственным переселениям и гонениям российских немцев, отраженным в судьбе одного российского немца Якова Валла, которому в этом году бы исполнилось 100 лет. Как передвижную экспозицию эта тема презентовалась в Берлине, а также в Гуммерсбахе.

На двух выставках хочу остановиться особо.

Первая – тематическая выставка (2002 г.), была подготовлена к 60-летию секретного Постановления ГКО СССР от 7 октября 1942 г. о мобилизации женщин-немок с 16 до 45 и мужчин с 15 до 55 лет в рабочие колонны. На ее открытие были приглашены ветераны трудармии. Эта тема особая, к ней с особым трепетом относятся российские немцы. Мы, как обычно, для подготовки выставки исходили из своей имеющейся коллекции и, как всегда, получили много дополнительного материала как во время подготовки, так и после открытия её. Сама выставка дала возможность её посетителям открыто говорить на тему мобилизации в трудовые колонны 1941-1945 гг., о депортации 1941 г., о спецпоселениях. Вся горечь тех лет выплескивалась наружу, успокаивая их уставшую от страха и унижений душу. Большинство свидетелей тех лет лишь сейчас полностью познали политику Сталина и Гитлера по отношению к ним в те годы. Показ на выставке мно-

гих, ранее для посетителей незнакомых документов, дал возможность наиболее полно отразить историю мобилизаций 1941-1944 гг., а также показать, в каких условиях немцы работали, как питались, как одевались, при помощи каких инструментов они поднимали промышленные гиганты.

Вторая выставка, на которой я хочу остановиться особо – была подготовлена в кооперации с более чем 40 различными учреждениями в Германии и проходила с 15 июля до 30 октября 2005 г. в городе Падерборне. К этой выставке была подготовлена ширская культурная программа<sup>6</sup>: в 13 различных учреждениях культуры и церквях были устроены персональные выставки более 20 художников российских немцев. В течение всей выставки каждое воскресенье, показывался фильм по истории или культуре российских немцев. Проводились литературные чтения авторов российских немцев. Были прочитаны рефераты, был проведен дискуссионный подиум на тему «Российские немцы». За три месяца на этой выставке побывали более 25 тысяч посетителей.

Через год мы с этой выставкой были приглашены в музей регионального центра земли Гессен – Корбах и имели также более 3000 посетителей за два месяца.

Чтобы облегчить посетителям посещение наших выставок, мы предлагаем передвижные выставки (около 5 различных тем). Заказчики этих выставок готовят у себя мероприятие и привозят к нему наши выставки. Таких нами проводится до 10 в год по стране. На материале наших коллекций периодически читаются лекции об историческом прошлом российских немцев. На базе наших фондов пишутся научные труды, дипломные и курсовые работы. И это лишь начало большой и очень нужной российским немцам работы. В ближайшие годы интерес к нашему прошлому будет расти, ибо в Германии растет количество мигрантов и, соответственно, интерес к их культуре. Конечная цель нашей работы не только сохранение исторического и культурного прошлого нашей субкультуры, но и полностью интегрировать наш музей в музейный ландшафт германских музеев, сохранив при этом особенность нашей тематики. Найти в Германии родину для нашего культурно-исторического прошлого, помочь на основе наших материалов немцам-переселенцам найти и восстановить свою идентичность; а местным немцам дать возможность как можно доступнее и в короткий срок узнать, кто такие российские немцы, которые вдруг и в большом количестве оказались на территории Германии – вот важнейшие составные работы нашего музея.

Через два-три года мы рассчитываем построить новое здание музея, который будет иметь выставочный зал по площади в 4 раза больше, чем сейчас весь музей. Кроме того, в нем предусмотрены помещения для библиотеки, архива, хранилища, передвижного выставочного и конференц-зала. И тогда, мы надеемся, исполнится наша давнишняя мечта – пригласить к нам выставки музеев России, Украины и других стран бывшей царской России и Советского Союза.

### **Примечания**

- <sup>1</sup> *1000 Gäste bei der Eröffnung des Museums // Lippische Landes-Zeitung* F. – 1996. – 18. März.
- <sup>2</sup> Доступно: <<http://www.russlanddeutsche.de/Bibliothek>>.
- <sup>3</sup> *Jenn, J. Die Geschichte meiner Familie über mehrere Generationen. Ein russland-deutsches Schicksal / Johanna Jenn. – 3. überarb. Auflage. – Meppen, 2006.*
- <sup>4</sup> *Wochenkochplan: 7 Karten mit Bilder und Rezepte. – Detmold, 2004.*
- <sup>5</sup> *Museumsinitiative in OWL e. V./ Mahlzeit! Kultur des Essens und Genießens. Bilanz eine Koöpertionsprojektes. – Detmold, 2005.*
- <sup>6</sup> *Börste, N. „Auf Augenhöhe. Deutsche aus Russland zwischen Hoffnung und Vorurteil“, Programmheft / Dr. Norbert Börste. – Paderborn, 2005.*

*Надійшла до редколегії 26.09.2007*